

S15

ES | PT

SMART PERFORMANCE,
SMART DRINKS.



LA CIMBALI



LA CIMBALI

S15

De la experiencia LaCimbali nace la S15, la superautomática compacta con una tecnología tan ágil e intuitiva que puede utilizarla cualquiera, aunque no sea un barista experto. Con muchas posibilidades de elección en el menú e infinitos modos para satisfacer los gustos de una clientela variada, la S15 es perfecta para oficinas, hoteles y pequeños establecimientos, como minimercados, panaderías y restaurantes de servicio rápido.

Las combinaciones también son múltiples y variables, pero LaCimbali S15 obtiene siempre el mismo resultado: la satisfacción de dependientes y clientes.

Da experiência da LaCimbali nasce a S15, a super-automática compacta com uma tecnologia tão ágil e intuitiva que até pode ser utilizada por quem não é um barista experiente. Com tantas possibilidades de escolha no menu e inúmeros modos para satisfazer os gostos de uma clientela variada, a S15 é perfeita para o mundo dos escritórios, dos hotéis e de pequenos negócios como minimercados, padarias e restaurantes de serviço rápido.

As combinações são múltiplas, as variáveis também, mas a LaCimbali S15 obtém sempre o mesmo resultado: a satisfação dos profissionais e clientes.



LA SUPERAUTOMÁTICA DE INFINITAS CUALIDADES

A SUPER-AUTOMÁTICA DE INÚMERAS QUALIDADES



Experiencia del usuario
Pantalla táctil de 7" con interfaz intuitiva que permite personalizar fácilmente las bebidas preferidas, con nombres, iconos y fondos para cualquier selección.

Experiência do utilizador
Ecrã tátil de 7" com uma interface intuitiva que permite personalizar facilmente as bebidas favoritas, com nomes, ícones e cor de fundo para cada seleção.



Tolva para solubles
También puede dividirse en dos, para utilizar dos polvos diferentes cada vez.

Tremonha de solúveis
Também pode ser dividida em duas, a fim de utilizar dois pós solúveis de cada vez.



Rendimiento
Hasta 150 tazas al día con la misma calidad firmada por LaCimbali.

Desempenho
Até 150 chávenas por dia com a mesma qualidade característica da LaCimbali.



Tecnología Milk & Chocolate
Prevé un sistema integrado para el chocolate en polvo, más el circuito para realizar recetas con leche caliente montada. Ambos están dotados de un sistema de lavado automático.

Tecnologia Milk & Chocolate
Prevê um sistema integrado para o chocolate em pó, bem como um circuito de leite para preparar receitas com leite montado quente. Ambos dispõem de um sistema de lavagem automática.



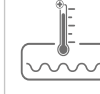
Conectividad
Sistema wifi integrado con telemetría bidireccional, puerto USB e interacción sin contacto con la máquina a través de la app Cup4You.

Conectividade
Sistema Wi-Fi integrado com telemetria bidireccional, porta USB e interação sem contacto com a máquina através da app Cup4You.



Sistema de lavado automático
El ciclo de lavado de todos los circuitos de la máquina al final del día es totalmente automático.

Sistema de lavagem automática
O ciclo de lavagem de todos os circuitos da máquina no final do dia é totalmente automático.



Smart Boiler
Permite mantener constante la presión en la caldera, garantizando la máxima producción de vapor y ahorro de energía.

Smart Boiler
Permite manter a pressão da caldeira constante, assegurando a máxima produção de vapor e poupança de energia.



Nuevo grupo de café
Compacto y fácil de manejar, está disponible con dos diámetros diferentes.

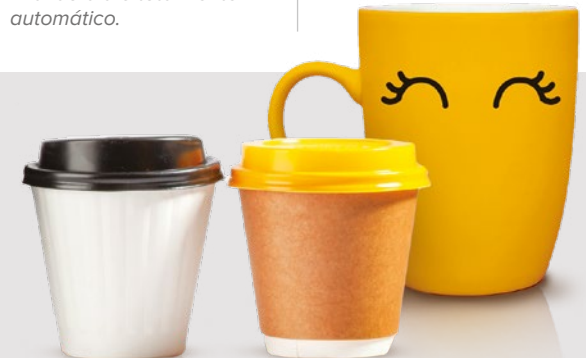
Novo grupo de café
Compacto e fácil de manusear, está disponível com dois diâmetros diferentes.

Diseño compacto

Anchura x Profundidad x Altura: 350 x 605 x 715 mm: en otras palabras, manejable, práctica y perfecta para cualquier tipo de posición.

Design compacto

L x P x A: 350 x 605 x 715 mm: ou seja, manejável, prática e perfeita para qualquer tipo de posição.



CONECTADA E INTELIGENTE LIGADA E INTELIGENTE

La S15 incorpora la **tecnología IOT (internet de las cosas)**, que permite que los dispositivos dialoguen entre sí o con los usuarios gracias a la conexión wifi. Esta funcionalidad permite controlar la eficiencia de la máquina, gestionar su mantenimiento de forma eficaz y ofrecer un mejor servicio. Además, gracias a la **app Cup4You** es posible interactuar con la máquina desde la tableta o el móvil, para personalizar las bebidas.

A S15 incorpora a tecnologia IOT (Internet of Things) que permite aos dispositivos comunicar entre si ou con os utilizadores, graças à ligação Wi-Fi. Esta funcionalidade permite monitorizar a eficiência da máquina, gerir a sua manutenção de forma eficaz e oferecer um melhor serviço. Além disso, através da app Cup4You é possível interagir com a máquina através do tablet ou smartphone, personalizando as bebidas.

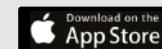


Cup4You en 4 movimientos:

- Descarga CUP4YOU, disponible para Apple y Android.
- Asocia tu teléfono o tableta a la máquina mediante el código QR.
- Selecciona y personaliza tu bebida.
- Obtén una bebida creada por ti.

Cup4You em 4 passos:

- Descarregue a app CUP4YOU disponível para Apple e Android.
- Associe o seu smartphone ou tablet com a máquina utilizando o código QR
- Selecione e personalize a sua bebida.
- Extraia a bebida que criou.



HAY UNA **S15** PARA
CADA EXIGENCIA



Rápida e intuitiva, para
los clientes de los **hoteles**

*Rápida e intuitiva para
os clientes dos **hotéis***



Ligera y compacta en
cualquier **oficina**

*Leve e compacta em
qualquer **escritório***



Perfecta para el autoservicio
en **minimercados**

*Perfeita para self-service
nos **minimercados***



Versátil y rápida para
**cafeterías, panaderías y
restaurantes** de servicio rápido

*Versátil e rápida para **cafés,
padarias e restaurantes**
de serviço rápido*

EXISTE UMA **S15** PARA
CADA EXIGÊNCIA



S15



	S10	2S20	CP10	CS10
Teclas de selección de bebidas <i>Teclas de seleção de bebidas</i>	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA
Selecciones de agua caliente <i>Seleções de água quente</i>	2	2	2	2
Salida de agua caliente <i>Lança de água quente</i>	1	1	1	1
Salida de vapor manual <i>Lança de vapor manual</i>	✓	✓	✓	✓
MilkPS	-	-	✓	✓
Caldera Smart / <i>Caldeira Smart</i>	✓	✓	✓	✓
Caldera / <i>Caldeira</i>	1	1	1	1
Capacidad de la caldera de café <i>Capacidade da caldeira de café</i>	2 L	2 L	2 L	2 L
Capacidad del intercambiador térmico <i>Capacidade do permutador de calor</i>	0,23 L	0,23 L	0,23 L	0,23 L
Molinillos dosificadores de café <i>Moinhos-doseadores de café</i>	2	2	2	2
Tolvas de granos de café <i>Tremonha de solúveis</i>	2	2	2	2
Capacidad de la tolva de granos de café <i>Capacidade das tremonhas de café</i>	2 x 0,65 Kg	2 x 0,65 Kg	2 x 0,65 Kg	2 x 0,65 Kg
Capacidad de la tolva de solubles <i>Capacidade da tremonha de solúveis</i>	-	1 x 0,59 Kg (cacao / cacau) + 1 x 0,37 Kg (leche / leite)	-	1 x 1,5 Kg
Mezclador soluble <i>Misturador de solúvei</i>	-	1	-	1
USB Telemetría bidireccional <i>USB Telemetria bidireccional</i>	1	1	1	1
DIMENSIONES / DIMENSÕES				
Anchura x Profundidad x Altura (mm) <i>Dimensões L x P x A (mm)</i>	350 x 605 x 715			
Peso (Kg) / <i>Peso (Kg)</i>	49			
Potencia instalada <i>Potência instalada</i>	220-240 V ~ 50 Hz	2700-3100 W		
	220 V ~ 60 Hz	2700 W		
OPCIONAL				
Extensión de la tolva de café <i>Expansão da tremonha de café</i>	hasta 1,6 Kg <i>até 1,6 Kg</i>	hasta 1,6 Kg <i>até 1,6 Kg</i>	hasta 1,6 Kg <i>até 1,6 Kg</i>	hasta 1,6 Kg <i>até 1,6 Kg</i>
Extensión tolva soluble <i>Expansão da tremonha de solúveis</i>	-	hasta 1,3 Kg (cacao / cacau) + hasta 0,85 Kg (leche / leite)	-	hasta 2,9 Kg / <i>até</i> 2,9 Kg
Sensor de falta de café <i>Sensor de falta de café</i>	✓	✓	✓	✓
Boquilla motorizada / <i>Bico motorizado</i>	✓	✓	✓	✓





RÁPIDA E INTUITIVA, PARA LOS CLIENTES DE LOS HOTELES

RÁPIDA E INTUITIVA PARA OS CLIENTES DOS HOTÉIS

Ideal en la **versión CP11 y CS11**, ofrece la posibilidad de tener hasta dos molinillos de café, para ofrecer un amplio menú internacional de bebidas y café.

Configuración Power station con dos máquinas y frigorífico en el medio para gestionar la leche fría. También está disponible la versión mixer para chocolate caliente (soluble) y sin lanza de vapor manual, que permite un uso intuitivo incluso por parte de no expertos. Gracias a la **boquilla motorizada**, la máquina se adapta fácilmente a cualquier bebida y está dotada de sistema de lavado automático.

Está siempre conectada, para una interacción aún más inteligente.

*Ideal nas **versões CP11 e CS11**, permite ter até dois moinhos-doseadores para servir um vasto menu internacional de bebidas e café.*

***Configuração Power Station**, com duas máquinas e um frigorífico no meio para a gestão do leite frio. Também está disponível na versão com misturador para o chocolate quente (solúvel) e sem lança de vapor manual, para permitir uma utilização intuitiva mesmo por quem não é especialista. Graças ao **bico motorizado**, a máquina adapta-se facilmente a cada bebida e dispõe de um sistema de lavagem automática.*

Está sempre ligada, para uma interação ainda mais inteligente.

S15

	CP11 MilkPs	CS11 MilkPs, Solubles	
Teclas de selección de bebidas <i>Teclas de seleção de bebidas</i>	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	
Selecciones de agua caliente <i>Seleções de água quente</i>	2	2	
Calderas y capacidad (litros) <i>Caldeiras e capacidade (litros)</i>	1 x 2	1 x 2	
Molinillos dosificadores de café <i>Moinhos-doseadores de café</i>	2	2	
Capacidad de la tolva de granos de café (Kg) <i>Capacidade das tremonhas de café (Kg)</i>	2 x 0,65	2 x 0,65	
Capacidad de la tolva de solubles (Kg) <i>Capacidade da tremonha de solúveis (Kg)</i>	-	1 x 1,5	
Diámetro del grupo de café (mm) <i>Diâmetro do grupo de café (mm)</i>	38 o 46	38 o 46	
Mezclador soluble / <i>Misturador de solúvei</i>	-	1	
Salida de vapor manual <i>Lança de vapor manual</i>	-	-	
Sensor de falta de café <i>Sensor de falta de café</i>	✓	-	
Boquilla / <i>Bico</i>	Motorizada <i>Motorizado</i>	Motorizada <i>Motorizado</i>	
DIMENSIONES / DIMENSÕES			
Anchura x Profundidad x Altura (mm) <i>Dimensões L x P x A (mm)</i>	350 x 605 x 715	350 x 605 x 715	
Peso (Kg) / <i>Peso (Kg)</i>	49	49	
Potencia instalada <i>Potência instalada</i>	220-240 V ~ 50 Hz	2700 - 3100 13A	2700 - 3100 13A
	220 V ~ 60 Hz	2700 - 3100 13A	2700 - 3100 13A
OPCIONAL			
Extensión de la tolva de café (hasta 1,6 Kg) <i>Expansão da tremonha de café (até 1,6 Kg)</i>	✓	✓	
Extensión tolva soluble (hasta 2,9 Kg) <i>Expansão da tremonha de solúveis (até 2,9 Kg)</i>	-	✓	
Kit espuma de leche <i>Kit de espuma do leite</i>	✓	✓	
Kit para lavar debajo del mostrador <i>Kit limpeza de circuitos de leite</i>	✓	✓	
Cable CSI/CCI <i>Cabo CSI/CCI</i>	✓	✓	





LIGERA Y COMPACTA EN CUALQUIER OFICINA LEVE E COMPACTA EM QUALQUER ESCRITÓRIO

En las **versiones CS11 e 2S21** permite acceder a un amplio menú, gracias a la gran pantalla de 7" y al mixer, para hacer chocolate caliente (soluble). Por ello, es ideal para satisfacer gustos y exigencias diversos. Está disponible con molinillo de café y con la **opción doble soluble** para usar leche en polvo o chocolate. Pesa poco, por lo que puede moverse fácilmente por toda la oficina. Además, siempre está conectada gracias a la **app Cup4You**, lo que permite a los usuarios gestionar sus pedidos a distancia.

*Nas versões CS11 e 2S21, permite aceder a um vasto menu graças ao ecrã amplo de 7" e ao misturador para o chocolate quente (solúvel). Por essa razão, é ideal para satisfazer diversos gostos e exigências. Está disponível com moinho-doseador e com a **opção de dois solúveis** para a utilização quer de leite em pó, quer de chocolate. Tem um peso reduzido que permite movimentá-la facilmente entre as diversas áreas do escritório. Por último, está sempre ligada e através da **app Cup4You** os utilizadores podem gerir o seu pedido à distância.*

S15

	CS11 MilkPs, Solubles	2S21 Doble solubles	
Teclas de selección de bebidas <i>Teclas de seleção de bebidas</i>	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	
Selecciones de agua caliente <i>Seleções de água quente</i>	2	2	
Calderas y capacidad (litros) <i>Caldeiras e capacidade (litros)</i>	1 x 2	1 x 2	
Molinillos dosificadores de café <i>Moinhos-doseadores de café</i>	2	2	
Capacidad de la tolva de granos de café (Kg) <i>Capacidade das tremonhas de café (Kg)</i>	2 x 0,65	2 x 0,65	
Capacidad de la tolva de solubles (Kg) <i>Capacidade da tremonha de solúveis (Kg)</i>	1 x 1,5	1 (0,59 Kg chocolate en polvo + 0,37 Kg leche en polvo) 1 (0,59 Kg chocolate em pó + 0,37 Kg leite em pó)	
Diámetro del grupo de café (mm) <i>Diâmetro do grupo de café (mm)</i>	38 o 46	38 o 46	
Mezclador soluble / <i>Misturador de solúvei</i>	1	1	
Salida de vapor manual / <i>Lança de vapor manual</i>	-	-	
Sensor de falta de café <i>Sensor de falta de café</i>	-	✓	
Boquilla / <i>Bico</i>	Motorizada <i>Motorizado</i>	Motorizada <i>Motorizado</i>	
DIMENSIONES / DIMENSÕES			
Anchura x Profundidad x Altura (mm) <i>Dimensões L x P x A (mm)</i>	350 x 605 x 715	350 x 605 x 715	
Peso (Kg) / <i>Peso (Kg)</i>	49	49	
Potencia instalada <i>Potência instalada</i>	220-240 V ~ 50 Hz	2700 - 3100 13A	2700 - 3100 13A
	220 V ~ 60 Hz	2700 - 3100 13A	2700 - 3100 13A
OPCIONAL			
Extensión de la tolva de café (hasta 1,6 Kg) <i>Expansão da tremonha de café (até 1,6 Kg)</i>	✓	✓	
Extensión tolva soluble (doble para 2S21) <i>Expansão da tremonha de solúveis (dupla para 2S21)</i>	hasta 2,9 Kg <i>até 2,9 Kg</i>	hasta 1,3 Kg chocolate + 0,85 Kg leche <i>até 1,3 Kg chocolate + 0,85 Kg leite</i>	
Kit espuma de leche / <i>Kit de espuma do leite</i>	✓	-	
Kit para lavar debajo del mostrador <i>Kit limpeza de circuitos de leite</i>	✓	-	
Cable CSI/CCI / <i>Cabo CSI/CCI</i>	✓	✓	





PERFECTA PARA EL AUTOSERVICIO EN MINIMERCADOS

PERFEITA PARA SELF-SERVICE NOS MINIMERCADOS

Aconsejada en las **versiones CP13 y CS13**. Sus compactas dimensiones permiten adaptarla fácilmente a los espacios disponibles. Está disponible con y sin lanza de vapor manual, amplio cajón de posos y sensores de falta de café, para permitir un uso intuitivo incluso por parte de no expertos. Además, está dotada de un **sistema fácil de lavado del circuito de leche** y, gracias a la **boquilla motorizada**, se adapta fácilmente a cada bebida. Está siempre conectada, gracias a la telemetría bidireccional de serie.

*Recomendada nas **versões CP13 e CS13**. Tem dimensões compactas que permitem adaptá-la facilmente ao espaço disponível. Está disponível com e sem lança de vapor manual, com uma ampla gaveta para as borras de café e com sensores de "falta de café", para permitir uma utilização intuitiva mesmo por quem não é especialista. Além disso, dispõe de um **sistema de lavagem fácil do circuito de leite** e, graças ao **bico motorizado**, adapta-se facilmente a qualquer bebida. Está sempre ligada, graças à telemetria bidireccional de série.*

S15

CP13 MilkPs

CS13 MilkPs, Solubles

Teclas de selección de bebidas <i>Teclas de seleção de bebidas</i>	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	
Selecciones de agua caliente <i>Seleções de água quente</i>	-	-	
Calderas y capacidad (litros) <i>Caldeiras e capacidade (litros)</i>	1 x 2	1 x 2	
Molinillos dosificadores de café <i>Moinhos-doseadores de café</i>	2	2	
Capacidad de la tolva de granos de café (Kg) <i>Capacidade das tremonhas de café (Kg)</i>	2 x 0,65	2 x 0,65	
Capacidad de la tolva de solubles (Kg) <i>Capacidade da tremonha de solúveis (Kg)</i>	-	1 x 1,5	
Diámetro del grupo de café (mm) <i>Diâmetro do grupo de café (mm)</i>	38 o 46	38 o 46	
Mezclador soluble / <i>Misturador de solúvei</i>	-	1	
Salida de vapor manual / <i>Lança de vapor manual</i>	-	-	
Sensor de falta de café / <i>Sensor de falta de café</i>	✓	✓	
Boquilla / <i>Bico</i>	Motorizada <i>Motorizado</i>	Motorizada <i>Motorizado</i>	
DIMENSIONES / DIMENSÕES			
Anchura x Profundidad x Altura (mm) <i>Dimensões L x P x A (mm)</i>	350 x 605 x 715	350 x 605 x 715	
Peso (Kg) / <i>Peso (Kg)</i>	49	49	
Potencia instalada <i>Potência instalada</i>	220-240 V ~ 50 Hz	2700 - 3100 13A	2700 - 3100 13A
	220 V ~ 60 Hz	2700 - 3100 13A	2700 - 3100 13A
OPCIONAL			
Extensión de la tolva de café (hasta 1,6 Kg) <i>Expansão da tremonha de café (até 1,6 Kg)</i>	✓	✓	
Extensión tolva soluble (hasta 2,9 Kg) <i>Expansão da tremonha de solúveis (até 2,9 Kg)</i>	-	✓	
Kit espuma de leche / <i>Kit de espuma do leite</i>	✓	✓	
Kit para lavar debajo del mostrador <i>Kit limpeza de circuitos de leite</i>	✓	✓	
Kit scarico diretto fondi / <i>Kit d'expulsion des marcs</i>	✓	✓	
Kit smart milk sensor / <i>Kit de capteur d'absence de lait</i>	✓	✓	
Kit Power Station / <i>Kit Power Station</i>	✓	✓	
Cable CSI/CCI / <i>Cabo CSI/CCI</i>	✓	✓	





VERSÁTIL Y RÁPIDA PARA CAFETERÍAS, PANADERÍAS Y RESTAURANTES DE SERVICIO RÁPIDO

VERSÁTIL E RÁPIDA PARA CAFÉS, PADARIAS E RESTAURANTES DE SERVIÇO RÁPIDO

Ideal en las versiones **CP10** y **CS10**, permite acceder a un amplio menú para satisfacer gustos y exigencias diversos. Está disponible con y sin lanza de vapor manual, con compartimento para café descafeinado y con suministro de agua caliente directamente desde la boquilla, en modo automático, para obtener diversas recetas (ej. café americano). Todo, para facilitar el uso por parte de no expertos. El sistema de lavado es automático. Además, gracias a la **configuración con Power Station y frigorífico**, es posible gestionar de forma autónoma las bebidas con leche fresca. Módulo wifi y telemetría bidireccional de serie.

*Ideal nas versões **CP10** e **CS10**, permite aceder a um amplo menu para satisfazer diversos gostos e exigências. Está disponível com e sem lança de vapor manual, com entrada para descafeinado e com distribuição de água quente diretamente a partir do bico, de forma automática, para obter diversas receitas (por exemplo, café americano). Tudo para facilitar a utilização, mesmo por quem não é especialista. O sistema de lavagem é automático e, graças à **configuração com Power Station e frigorífico**, é possível gerir de forma autónoma as bebidas com leite fresco. Módulo Wi-Fi e telemetria bidireccional de série.*

S15


	CP10 MilkPs	CS10 MilkPs, Solubles
Teclas de selección de bebidas <i>Teclas de seleção de bebidas</i>	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA	96 HASTA 8 POR PÁGINA 96 ATÉ 8 POR PÁGINA
Selecciones de agua caliente <i>Seleções de água quente</i>	2	2
Calderas y capacidad (litros) <i>Caldeiras e capacidade (litros)</i>	1 x 2	1 x 2
Molinillos dosificadores de café <i>Moinhos-doseadores de café</i>	2	2
Capacidad de la tolva de granos de café (Kg) <i>Capacidade das tremonhas de café (Kg)</i>	2 x 0,65	2 x 0,65
Capacidad de la tolva de solubles (Kg) <i>Capacidade da tremonha de solúveis (Kg)</i>	-	1 x 1,5
Diametro gruppo caffè (mm) <i>Diamètre du groupe de café (mm)</i>	38 o 46	38 o 46
Mezclador soluble / Misturador de solúvei	-	1
Salida de vapor manual / Lança de vapor manual	1	1
Sensor de falta de café <i>Sensor de falta de café</i>	-	-
Boquilla / Bico	Manual <i>Manual</i>	Manual <i>Manual</i>
DIMENSIONES / DIMENSÕES		
Anchura x Profundidad x Altura (mm) <i>Dimensões L x P x A (mm)</i>	350 x 605 x 715	350 x 605 x 715
Peso (Kg) / Peso (Kg)	49	49
Potencia instalada <i>Potência instalada</i>	220-240 V ~ 50 Hz	2700 - 3100 13A
	220 V ~ 60 Hz	2700 - 3100 13A
OPCIONAL		
Extensión de la tolva de café (hasta 1,6 Kg) <i>Expansão da tremonha de café (até 1,6 Kg)</i>	✓	✓
Extensión tolva soluble (hasta 2,9 Kg) <i>Expansão da tremonha de solúveis (até 2,9 Kg)</i>	-	✓
Kit espuma de leche <i>Kit de espuma do leite</i>	✓	✓
Kit para lavar debajo del mostrador <i>Kit limpeza de circuitos de leite</i>	✓	✓
Cable CSI/CCI <i>Cabo CSI/CCI</i>	✓	✓







Gruppo Cimbali S.p.A.

Via Manzoni, 17
20082 Binasco (MI) - Italy
Tel. +39 02 90 04 91

 cimbali.com/beautifully-automated

 [cimbali_official](https://www.instagram.com/cimbali_official)

 [cimbaliofficial](https://www.facebook.com/cimbaliofficial)